singing machine classic

Instruction Manual • Manual de Instrucciones • Manuel D'instruction

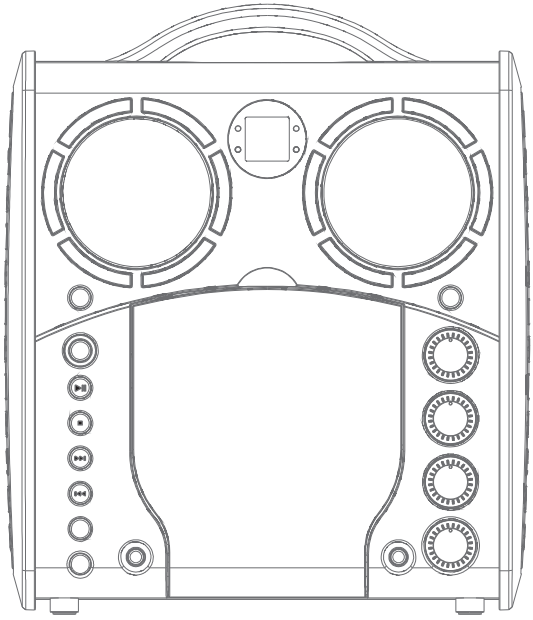
SML383 (BK / P)

Portable CD + Graphics
with Built-In Disco Light
Karaoke Center

Centro karaoke
portátil de CD+Gráficos
con iluminación disco integrada

CD + Graphiques
Portable avec centre karaoké
Disco Light intégré

Please read before using this unit.
Lea antes de usar esta unidad.
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.



The Singing Machine® is a registered trademark of The Singing Machine Co., Inc.
The Singing Machine® es una marca registrada de The Singing Machine Co., Inc.
The Singing Machine® est une marque déposée de The Singing Machine Co., Inc.

WARNINGS

ENGLISH

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

The CAUTION marking is located on the rear panel.

This symbol is intended to alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.

This symbol is intended to inform you that important operating and maintenance instructions are included in the literature accompanying this product.

DRIPPING WARNING
The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

VENTILATION WARNING
The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

SAFETY CERTIFICATION
This device is made and tested to meet safety standards of the FCC, requirements and compliance with safety performance of the U.S. Department of Health and Human Services, and also with FDA Radiation Performance Standards 21 CFR Subchapter J.

Main plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the main plug should be disconnected from the main socket outlet completely.

Warnings:

- This CD player employs a laser light beam. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.
- The use of controls, adjustments, or procedures other than those specified herein might result in hazardous radiation exposure.
- The apparatus shall be used in an open area.

CAUTION
This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear panel.

CAUTION!
Invisible laser radiation when open and inter locks defeated. Avoid exposure to beam.

FCC IMPORTANT
Since CD circuitry may cause interference to other radio tuners nearby, switch this unit off when not in use or move it away from the affected radio tuner.

This device complies with part 15 of the FCC rules, operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This class[B] digital apparatus complies with canadian ICES-003.

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the unit has a double insulation system.

WARNINGS

NOTE: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television (which can be determined by turning the equipment off), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** - All warnings on the product and in the operating instruction should be adhered to.
4. **Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth only for cleaning the exterior only. Do NOT attempt to clean the inside.
6. **Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture** - Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
8. **Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

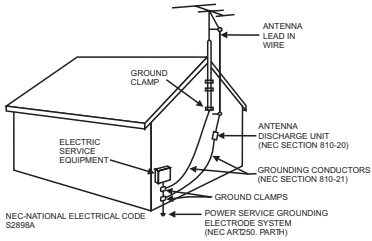
10. **Ventilation** - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided.
11. **Power Sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instruction.
12. **Grounding or Polarization** - This product may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

    Alternate Warnings - This product may be equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
13. **Power-Cord Protection** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ENGLISH

14. **Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding Electrode. See figure:



15. **Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

16. **Power Lines** - An outside antenna system should not be located in the vicinity of over head power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall in to such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

17. **Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

18. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind in to this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

19. **Servicing** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

20. **Damage Requiring Service** - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a) When the power-supply cord or plug is damaged,
    b) liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
    c) If the product has been exposed to rain or water,
    d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will of ten require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
    e) If the product has been dropped or damaged in anyway, and
    f) When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.

21. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

22. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

23. **Wall or Ceiling Mounting** - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

24. **Heat** - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers)that produce heat.

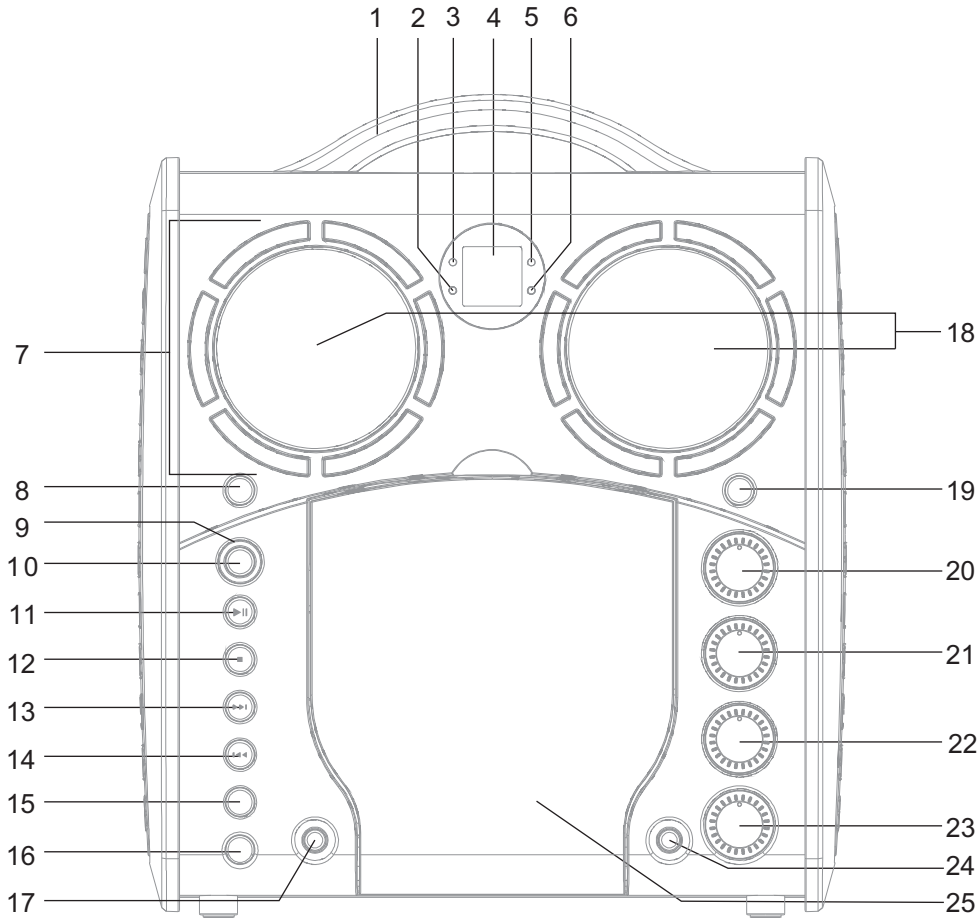
25. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.

26. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

27. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

28. Ensure children and babies do not play with plastic bags or any packaging materials.

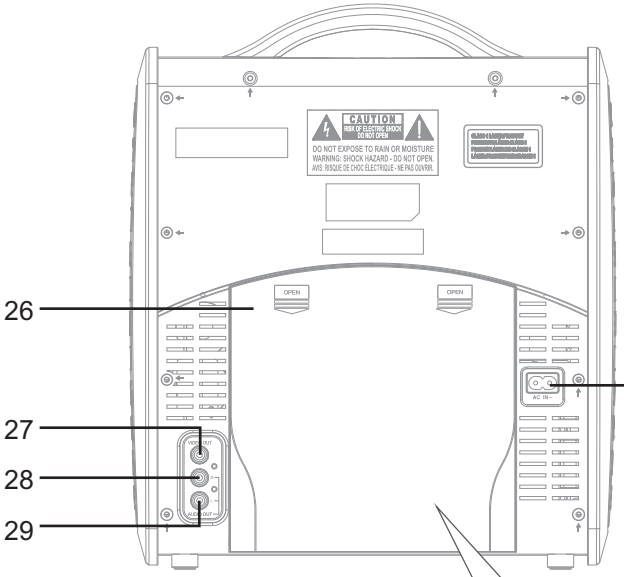
CONTROL LOCATIONS



FRONT VIEW

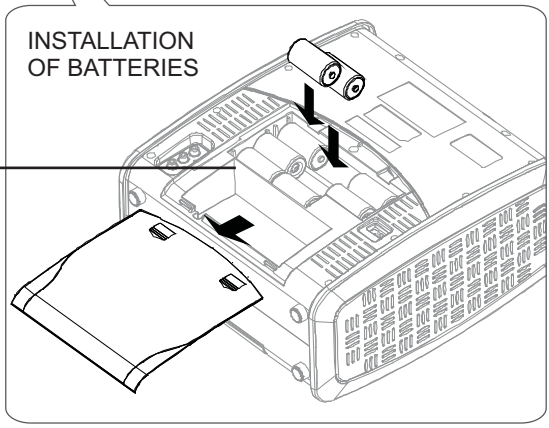
1. Handle
2. CDG LED
3. PLAY/PAUSE LED
4. LED
5. REPEAT LED
6. PROGRAM LED
7. Disco Light
8. Disco Light ON/OFF button
9. ON/OFF LED
10. ON/OFF button
11. PLAY/PAUSE button
12. STOP button
13. SKIP button ⏭
14. SKIP button ⏮
15. PROGRAM button
16. REPEAT button
17. MIC 1 Jack
18. Loudspeaker
19. Auto Voice Control
20. Master Volume Control
21. BALANCE Control
22. ECHO Control
23. MIC Volume Control
24. MIC 2 Jack
25. CD Door

CONTROL LOCATIONS



REAR VIEW

26. Battery Door
27. VIDEO OUT Jack
28. AUX OUT Jack (R)
29. AUX OUT Jack (L)
30. AC IN Jack
31. Power Cord Compartment



Battery Precautions

The precautions below should be followed when using batteries in this device:

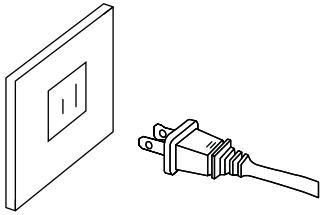
1. Use only the size and type of batteries specified.
2. Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
3. Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon Zinc) or old batteries with fresh ones.
4. If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
5. Do not try to recharge batteries not intended to be recharged, they can overheat and rupture (Follow battery manufacturer's directions).
6. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
7. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
8. Exhausted batteries are to be removed from the product.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.
10. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

MAKING THE CONNECTIONS

CONNECTING POWER

Plug the supplied AC power cord into the AC jack that located on the rear panel of the product and plug the other end into a standard AC socket.

CAUTION: *The supplied AC power cord has a polarized plug that fits into the wall outlet only one way. If the plug does not fit properly, turn it over and try again. Do not force it.*



Note: When the unit is not operated by the AC power, you can store the provided power cord into the Power Cord compartment.

DC OPERATION

1. Lift battery door to reveal battery compartment. Insert eight (8) “C” size alkaline batteries (not provided) as indicated.
2. Replace cover tightly before operating.
3. When not using batteries for a long period of time, remove batteries to prevent leakage in compartment. Replace all batteries at the same time. Do not mix old batteries with new batteries.

IMPORTANT

The AC power cord MUST be disconnected from the unit or it will not operate on battery power.

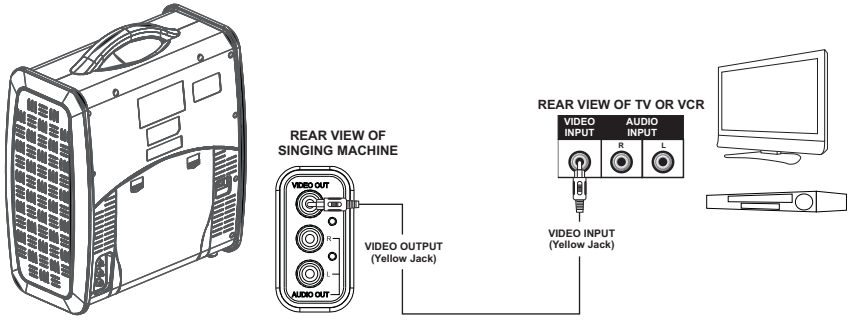
CONNECTING TO YOUR TV OR VCR/DVD PLAYER

Your Singing Machine is designed to connect to your TV the same way you would connect most video cameras, VCR/DVD players or video game consoles.

We have provided RCA cables to connect your unit to a TV, VCR/DVD player, video device or an external audio/sound system. The RCA cables have three connections at each end (white and red are for left and right audio connections and the yellow is for video connection).

Please follow the steps below to display CD+G lyrics on the TV screen:

(1) Locate the multi-colored RCA cables
(2) Connect video cable (yellow) to the video out of the back of the Singing Machine
(3) Connect the other end of the video cable (yellow) to the video input on your TV or VCR/DVD Player



MAKING THE CONNECTIONS

SELECTING YOUR SINGING MACHINE AS YOUR SOURCE/INPUT

Selecting your Singing Machine as a source/input on your TV is very similar to connecting a VCR/DVD or Satellite system.

We've listed below the most common ways of selecting the source from your TV or VCR/DVD Player:

(1) In the set up menu of the TV or VCR/DVD player there may be an option for "Input Select" where you can choose between "Cable/Ant., Video 1, Video 2, etc." as the input source.

(2) Look for a TV channel between the highest and lowest on your TV or VCR/DVD player (i.e. AUX, EXT, LINE 1 or LINE IN)

(3) Your remote control for either your TV or VCR/DVD player may have source input selections as well as detailed below:
"VIDEO, VIDEO 1, GAME, AUX, EXT or LINE-IN." Choosing one of those in most cases should display the lyrics from your Singing Machine as well.

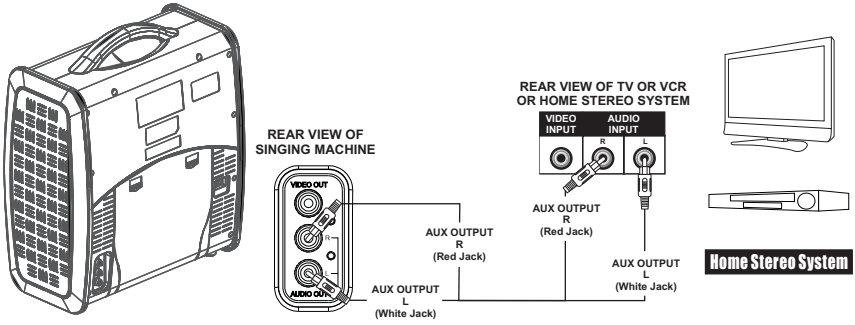
AUDIO CONNECTION

Please follow the steps below to connect the unit to your TV or VCR or home stereo system:

(1) Locate the multicolored patch cords.

(2) Connect audio cables (White and Red) to the Audio Out (White-Left and Red-Right)of the back of the Singing Machine.

(3) Connect the other end of the audio cables to the audio/auxiliary input on your TV or VCR or home stereo system.



CD OR CD+G OPERATION

This unit is designed to play CDs and CD+Gs bearing the identification logo respectively. If the disc does not conform to the standard, it may not play properly.

TURNING POWER ON/OFF

- To turn on the unit, press the ON/OFF button, the ON/OFF LED Indicator will light up.
- To turn it off, press the ON/OFF button again, the ON/OFF LED Indicator will turn off.

LOADING A DISC

- Open the CD door, place a CD or CD+G disc in the compartment with the printed side facing upward and the shiny side facing down.
- Gently close the CD door. The LED window will display the total number of tracks. (If no disc is loaded, it will display "00". If a CDG is loaded, the CDG indicator will light up.)

Note: *- Never place anything except a compact disc in the disc tray. Foreign objects can damage the unit.*
- Only place one disc on the disc tray at a time.

(Refer to the Trouble Shooting Guide "If a disc is loaded but the total tracks do not appear".)

PLAY/PAUSE

- Adjust MASTER VOLUME control on your unit, TV or audio system to a comfortable level.
- To start playing, press the PLAY/PAUSE button. The first track [01] and the PLAY/PAUSE LED will be lit.
- To temporarily stop playing, press the PLAY/PAUSE button. The PLAY/PAUSE LED Indicator will flash.
- To resume play, press this button again.

Note: *- Pressing pause repeatedly when a CD+G is playing may cause distorted lyrics on your TV screen. Any distortion will remain on the TV screen until it is refreshed either during an instrumental break or the song is stopped and/or the song is started from the beginning.*

STOP

If the STOP button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play. (The total number of tracks will be shown on the LED window.)

MASTER VOLUME

Rotate to the MASTER VOLUME control to obtain the desired sound level.
Note: The MIC Volume must be adjusted simultaneously with the master volume level.

SKIP (For both CD and CDG discs)

- During STOP mode, you can skip forward or back to your desired track number by pressing the SKIP buttons (⏮ -SKIP- ⏭).
- To resume playing the selected song, press PLAY/PAUSE button.

SEARCH (For audio CD disc only)

When playing any audio CD, press and hold the SKIP button (⏮ -SKIP- ⏭). The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT

- To repeat the track currently playing, press the REPEAT button once. The REPEAT LED will start to flash.
- To repeat all tracks, press the REPEAT button twice. The REPEAT LED will light up and stay lit. Press the PLAY/PAUSE button to begin.
- To clear the REPEAT function, press the REPEAT button again. The REPEAT LED will turn off.

CD OR CD+G OPERATION

PROGRAM

- Use this button to program and play back songs in a preselected order.
  Step 1: Programming should be done in the stop mode only. Press the PROGRAM button until the PROGRAM LED flashes, the track will read [0].
  Step 2: Press the SKIP buttons (⏮ - SKIP - ⏭) to select a desired track.
  Step 3: Press PROGRAM button to confirm entry. You can repeat the same steps up to a maximum of 20 tracks.
  Step 4: Press PLAY button when you have completed programming and you are ready to start singing.
- Press the STOP button to clear all the programmed entries.

DISCO LIGHT OPERATION

- To illuminate the Disco light, press the Disco Light ON/OFF button to switch it ON.
- Press it again to switch it off.

KARAOKE FUNCTIONS

Sing a long with the music by plugging in the provided microphone into either one of the microphone jacks on the unit.

* ***Warning - Tapping or dropping the microphone while it is on can permanently damage your microphone. Resist the urge to swing the microphone around by the cord!***

MIC VOLUME

Adjust the MIC VOLUME control to a desired level and obtain the best performance.

* ***Warning - To avoid Microphone feedback please avoid being too close to the speaker.***

ECHO

Adjust the ECHO control to enhance your voice for a concert hall effect.

BALANCE

Adjust the BALANCE control between the prerecorded singer's voice and the music when using a multiplex karaoke disc. (Please see Glossary of term to learn more about multiplex on our website.)

AUTO VOICE CONTROL

AUTO VOICE CONTROL can be activated by pressing the A.V.C. ON/OFF button. The vocals on the multiplex recording will be muted when the singer starts to sing through the microphone. When the singer stops to sing, the vocals will resume to normal.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If you have followed the instructions and are having difficulty operating the unit, locate the PROBLEM in the left column below. Check the corresponding POSSIBLE CAUSE column to locate and remedy the problem.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No power when ON/OFF button is on.	No power plug connection at the AC outlet.	Insert the power plug into the AC outlet.
No power when plugged in.	The AC outlet may not have power.	Check the outlet with a working lamp or other electrical appliance.
	AC plug is not secure on the back of the unit.	Securely plug cord into the back of the unit.
No sound.	Volume control is set to minimum.	Turn up the volume.
	Volume control on TV set/PA system is set to minimum.	Turn up the volume at TV/PA system.
	TV set/PA system power is OFF.	Turn on the power at TV/PA system.
	AUX OUT jacks not connected.	Follow directions 'Audio Connection' page.
CD PLAYER does not work normally or the LED displays "- -", "E", or "NO".	Disc is inserted upside down.	Insert disc correctly.
	Disc is dirty.	Wipe clean with soft cloth.
	Disc is scratched.	Use a new disc.
	Disc is warped.	Use a new disc.
	A nonstandard disc is inserted.	Only use discs bearing standard logo.
	Lens is dirty.	Use a CD lens cleaner.
	Moisture has formed inside the CD deck.	Wait about 20 to 30 minutes to let it dry out.
	Singing Machine needs to be reset.	Disconnect the machine from power source for 30 seconds.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No sound - If audio is going through TV, VCR or home stereo.	Source Selection on your TV, VCR or home stereo is not set properly.	Select AUX IN as the source for your TV, VCR or home stereo.
	Improper Connection to stereo system or PA.	Follow direction on 'Audio Connection' page for connecting to a home stereo system.
No song lyrics appear on the TV screen.	Video cable is not connected properly to the TV.	Connect the video cable to the Singing Machine's VIDEO OUT and to the TV VIDEO IN.
	Source selector on TV is not set to VIDEO.	Using your TV Remote to select VIDEO input.
	TV does not have video line input.	Connect from VIDEO OUT of the system to the VIDEO IN on your VCR or Connect to an RF Modulator and then to the TV cable input. Check the disc to be sure it is a CDG.
	A CDG is loaded but the CDG indicator is not lit.	Check disc to be sure it is clean.
No sound from mic.	Mic volume control.	Adjust mic volume to max, and then re-adjust to a comfortable level.
	Mic is off.	Turn on mic with the ON/OFF switch located on the microphone.

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION: OUTPUT POWER (MAXIMUM) OUTPUT IMPEDANCE	 1 WATT + 1 WATT (RMS) 8 OHMS
CD PLAYER SECTION: FREQUENCY RESPONSE SIGNAL - TO - NOISE RATIO NUMBER OF PROGRAMS SAMPLING SYSTEM	 100 Hz - 20 kHz 50 dB 20 STEPS RANDOM ACCESS PROGRAMMING 8 TIMES OVER SAMPLING
MICROPHONE	-73dB 600 OHMS IMPEDANCE WITH ∅6.3mm DYNAMIC MICROPHONE
POWER SECTION	AC 110V-120V~60Hz
DIMENSIONS (H X W X D)	13.6 x 11.7 x 6.2 inches / 34.6 x 29.8 x 15.7 cm
WEIGHT	5.34 lbs / 2.4 kgs

Specifications are typical, individual units might vary. They are subject to continuous improvement without notice and without incurring any obligation.

THE SINGING MACHINE KARAOKE GLOSSARY OF TERMS

In addition to all of the terminology associated with consumer electronics products, a few additional terms are used almost exclusively in karaoke. These terms are meant to familiarize you with the world of Karaoke. The features listed below ***may not*** necessarily pertain to the particular model Singing Machine that you have. The following are some brief explanations of karaoke terms:

Echo:
Echo adds depth and resonance to a singer's voice without affecting the music. This echo is produced by creating minor controlled feedback in the singer's voice.

Multiplex:
Our multiplex recordings contain 2 copies of the same song. One version is a stereo recording of the song without the lead singer. The second version is recorded with the music and background vocals on the left channel and the lead singer recorded on the right channel. This 'split track' recording allows you to control the volume of the lead singer by adjusting the balance control. You can sing a duet with the lead singer or use the lead singer as a guide as you learn the song, gradually fading them out with the balance control until you are able to sing the song on your own.

Auto Voice Control (A.V.C.):
When the AVC function is activated, the vocals on a multiplex recording are eliminated as soon as the singer begins singing into the microphone. When the singer stops singing, the vocals on the multiplex recording are automatically re-activated. This useful function is used primarily during practice sessions while a singer is learning a song. Please note that the AVC function only works with multiplex recording and not with standard audio recordings.

Pitch Control:
This function controls pitch of music by controlling the speed at which a cassette tape plays back. By increasing the speed of the tape, the music sounds higher (sharp). By slowing the tape speed, the music sounds lower (flat).

Key Controller:
Key Controller changes the key of the CD/CDG music (+ or - steps) to adjust to the singer's voice.

CDG:
This is an acronym for Compact Disc plus Graphics. You will also see variations CD+G, and CD+Graphics. This is a regular audio CD with information stored on a data track simultaneous to music. In laymen's terms, CDG has a video output for simple graphics (not full motion video). In the case of karaoke, the graphics function is used to store song lyrics, and display the lyrics in synch with music. In most cases, CDG software displays lyrics which change color as they are to be sung. A regular television is all that is required to display CDG lyrics.

NOTE - CDG is a particular type of compact disc encoding system that is different from VCD or DVD. Your Singing Machine can decode standard audio compact discs and CDG discs. It will not read VCD or DVD encoded discs.

Standard audio discs and cassette tapes will not display lyrics on your TV. Audio CDs do not contain the software necessary to display lyrics.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CUIDADO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRA

CUIDADO: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, NO REMUEVA LA TAPA O LA TRASERA. NINGUNA PIEZA QUE PUEDA SER ARREGLADA EN EL INTERIOR. ENTREGUE TODO EL TRABAJO DE REPARACIONES SOLAMENTE AL PERSONAL DE MANUTENCIÓN CALIFICADO.

ESPAÑOL

La marca de la CUIDADO está localizada en el panel posterior.

Este símbolo tiene la intención de alertarlo para la presencia de tensiones activas peligrosas, en el interior de la caja del producto, con potencia suficiente, para ocasionar el riesgo de un choque eléctrico. No abra la caja del producto.

El símbolo tiene la intención de informarle que las instrucciones importantes de operación y mantenimiento son incluidas en la literatura que es suministrada, junto con este producto.

ADVERTENCIA: HUMEDAD

El producto no debe ser expuesto a goteos o a derrames de líquido y ningún objeto que tenga líquidos (por ejemplo, vasos) debe ser colocado sobre el producto.

ADVERTENCIA: VENTILACIÓN

La ventilación normal del producto no debe ser obstruida.

Atención: Mudanzas o modificaciones de este juego, no expresamente aprobadas y autorizadas por el fabricante, pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipamiento.

CERTIFICADODE SEGURIDAD

Este despertador ha sido fabricado y probado para cumplir con los estándares de seguridad de la FCC, requisitos y cumplimiento del funcionamiento seguro del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., y también con los Estándares de Funcionamiento de Radiaciones 21 CFR Subcapítulo J de la FDA.

Se utiliza el enchufe principal como deben el dispositivo y él de la desconexión siguen siendo fácilmente operables durante uso previsto. Para desconectar el aparato de las cañerías totalmente, el enchufe de las cañerías debe ser disconnected del enchufe de zócalo de las cañerías totalmente.

ADVERTENCIAS:

- El CD Player emplea un haz de rayos láser. Solamente un técnico calificado debe remover la tapa o tentar reparar este dispositivo, debido a posible daño a sus ojos.
- El uso de controles, ajustes de procedimientos que no son los especificados aquí pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.
- El aparato debe ser usado en area ábierta.

CUIDADO

Este CD player es clasificado como un PRODUCTO LÁSER CLASE 1.

La etiqueta CLASS 1 LÁSER PRODUCT está localizada en el panel posterior

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

!CUIDADO!

Radiación invisible de rayos láser cuando abierto o cuando interruptores de seguridad fueren desactivados. Evite exponer a los rayos solares.

IMPORTANTENOTIFICACIÓN FCC

Una vez que el circuito eléctrico del CD puede causar interferencias en otros radios alrededor, desconecte este aparato cuando no es utilizado o desplácelo lejos del radio afectado.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas FCC. El uso está sujeto a las dos
condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede generar interferencias dañinas, y (2) este
dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan
causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato de clase [B] cumple con la norma canadiense ICES-003.

Símbolo de equipo de clase II

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de aislamiento doble.

ADVERTENCIAS

NOTA: Este aparato digital no excede los limites de Clase B para las emisiones de ruido de radio del aparato digital como estipulado en las Regulaciones de Interferencia de Radio de Industria Canadá. Estos límites fueran establecidos para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no instaló y usó de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañosas para las radiocomunicaciones. No hay ninguna garantía sin embargo, que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañosas para radio o televisión (qué puede determinarse apagando el equipo), el usuario debe intentar corregir la interferencia por uno o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o re-localice la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente en un circuito diferente de lo a que el receptor se conecta.
- Consulte el distribuidor o técnico de radio / Televisión para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

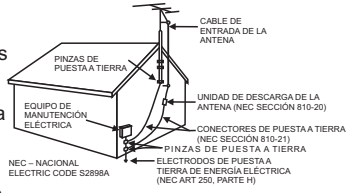
1. **Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y de operación deben ser leídas antes que el producto sea utilizado.
2. **Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y de operación deben ser guardadas, para consulta futura.
3. **Advertencias** - Todas las advertencias para uso del producto y de las instrucciones de operación deben ser obedecidas.
4. Siga las Instrucciones - Se deben seguir todas las instrucciones de operación y de uso.
5. **Limpieza** - Desconecte este producto del tomacorriente antes de hacer la limpieza. No use detergentes líquidos o en aerosol. Use solamente un paño húmedo para limpieza de la parte externa. No intente limpiar el interior.
6. **Accesorios** - No intente usar accesorios no recomendados por el fabricante, pues ellos pueden causar daños.
7. **Agua y humedad** - No use este producto cerca del agua – por ejemplo, cerca de una bañera, balcón de cocina o estanque de lavandería, ni en local húmedo demás o cerca de una piscina.
8. **Accesorios** - No deje ese producto sobre un carrito, trípode, mesa, estante o armazones inestables. El producto puede caerse, hiriendo un niño o un adulto y quedar seriamente damnificado. Use solamente con un carrito, armazón, trípode o mesa recomendado, por el fabricante o vendido con el producto. Cualquier soporte del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y se debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
9. El conjunto de carrito, con el equipo debe ser movido con cuidado. Paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer con que el conjunto de carrito y equipo vuelque.

10. **Ventilación** - Las ranuras y aperturas del gabinete son hechas para ventilación y para garantizar la operación confiable del producto y para protegerlo del súper-calentamiento y estas aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas. La apertura nunca debe ser obstruida con la colocación del producto en una cama, sillón, alfombra o superficie semejante. Este producto no debe ser puesto en un local cerrado, tal como un estante o rack a no ser que tenga ventilación adecuada.
11. **Fuentes de Alimentación** - Este producto solamente puede ser operado, a partir del tipo de fuente de energía, indicado en la etiqueta de identificación. Sí UD no estuviera seguro del tipo de red eléctrica de su casa, pregunte al revendedor o concesionaria local de energía eléctrica. Para productos que operan con batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.
12. **Clavija de puesta a tierra** - El producto puede ser equipado con un conectador polarizado de línea de corriente alternada (es decir; un conectador con una clavija más ancha que la otra). Este conectador se encaja en la toma, de una única forma. Esto es un recurso de seguridad. Sí el conectador no encaja correctamente, délo vuelta e intente de nuevo. Sí el conectador todavía así, no encaja, entre en contacto con su técnico para sustituir su toma antigua. No intente anular la seguridad de la enchufe de puesta a tierra.

    Advertencias alternativas - El producto puede ser equipado con un conector de tres clavijas con puesta a tierra (enchufe con una tercera clavija para tierra). Este conectador se encaja en una toma, con puesta a tierra. Esto es un recurso de seguridad. Sí el conectador todavía así, no encaja, entre en contacto con su técnico para sustituir su toma antigua. No intente anular la seguridad de la enchufe de puesta a tierra.
13. **Protección del Cable de Fuerza** - Cables de fuerza deben ser posicionados de manera que ellos no sean pisados o prensados por objetos puestos sobre o contra ellos, tomando cuidado especial con los cables, en los conectadores, extensiones y en el punto en que salen del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

14. **Puesta a tierra de la Antena Externa** - Sí una antena externa es conectada al receptor, certifíquese de que el sistema de la antena está puesto a tierra de manera a dar alguna protección, contra picos de tensión y/o acumulo de cargas estáticas. El artículo 810 del National Electrical Code, ANSI/INFPA 70, da las informaciones referentes a la puesta a tierra adecuada del mástil y de la estructura de soporte, toma a tierra del cable de entrada, a una unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de tierra, localización de la unidad de descarga de la antena, conexión de electrodos de puesta a tierra y las especificaciones del electrodo de puesta a tierra. Vea la figura:


CABLE DE ENTRADA DE LA ANTENA
PINZAS DE PUESTA A TIERRA
UNIDAD DE DESCARGA DE LA ANTENA (NEC SECCIÓN 810-20)
EQUIPO DE MANUTENCIÓN ELÉCTRICA
CONECTORES DE PUESTA A TIERRA (NEC SECCIÓN 810-21)
PINZAS DE PUESTA A TIERRA
NEC – NACIONAL ELECTRIC CODE S2898A
ELECTRODOS DE PUESTA A TIERRA DE ENERGÍA ELÉCTRICA (NEC ART 250, PARTE H)

15. **Relampagueo** - Para protección adicional para este producto, durante una tormenta de rayos o cuando el equipo no esté en uso o sin uso, durante largos períodos de tiempo, retire el cable del enchufe y desconecte la antena o sistema de cable. Esto evita los daños del producto debido a rayos y picos de tensión de la red.

16. **Líneas de Potencia** - Un sistema externo de antenas no debe ser instalado en la vecindad de líneas aéreas de energía eléctrica o de otros circuitos de iluminación o de energía eléctrica, o donde él pueda caer en esas líneas de transmisión o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antena externa, debe tener un cuidado extremo para evitar apoyarse en líneas de energía o circuitos eléctricos, pues el contacto con ellos puede ser fatal.

17. **Sobrecarga** - No sobrecargue la tomacorriente, cables de extensión o tomacorrientes auxiliares, pues eso puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

18. **Penetración de Objetos o Líquidos** - Jamás insiera cualquier tipo de producto por las aperturas, pues ellas pueden tocar en puntos de alta tensión o causar un corto-circuito en piezas que pueden causar un incendio o choque eléctrico. Jamás derrame ningún tipo de líquido en el producto.

19. **Servicio** - No intente reparar este producto por sí mismo, pues abrir o remover las tapas pueden, exponerlo a tensiones peligrosas u otros riesgos. Entregue todo el trabajo de reparaciones solamente al personal de mantenimiento calificado.

20. **Daños que Necesitan de Reparos** - Desconecte este producto del tomacorriente y envíelo al personal de mantenimiento calificado, en las siguientes condiciones:
    a) Cuando el cable de energía o conectador están damnificados,
    b) Sí líquidos hubieran sido derramados, los mismos caerán en el producto,
    c) Sí el producto fue expuesto a la lluvia o agua,
    d) Sí el producto no operar normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles que son descritos por las instrucciones de operación, pues un ajuste inadecuado de otros controles puede causar daño y pueden, frecuentemente, necesitar de un trabajo intenso por un técnico calificado, para que el producto vuelva a su operación normal.
    e) Sí el producto hubiere sufrido una caída o ha sido damnificado de alguna forma y
    f) Cuando el producto muestra una clara alteración en el desempeño, eso indica la necesidad de una revisión técnica.

21. **Reposición de Piezas** - Cuando piezas de reposición sean necesarias, vea sí el técnico de mantenimiento usó las piezas especificadas por el fabricante o sí ellas tienen las mismas características de la pieza original. Sustituciones de piezas no autorizadas pueden causar incendios, choques eléctricos u otros riesgos.

22. **Prueba de Seguridad** - En el final de cualquier arreglo de este producto, solicite al técnico de mantenimiento, que efectúe las pruebas de seguridad, para determinar si el producto está en condiciones adecuadas de funcionamiento.

23. **Montaje en la Pared o en el Techo** - El producto debe ser montado en la pared o en el techo, solamente cuando recomendado por el fabricante.

24. **Solución (Salud)** - El producto debe ser puesto lejos de fuente de calor, tales como: radiadores, registro de calor, hornos u otros productos (incluyendo amplificadores que generen calor).

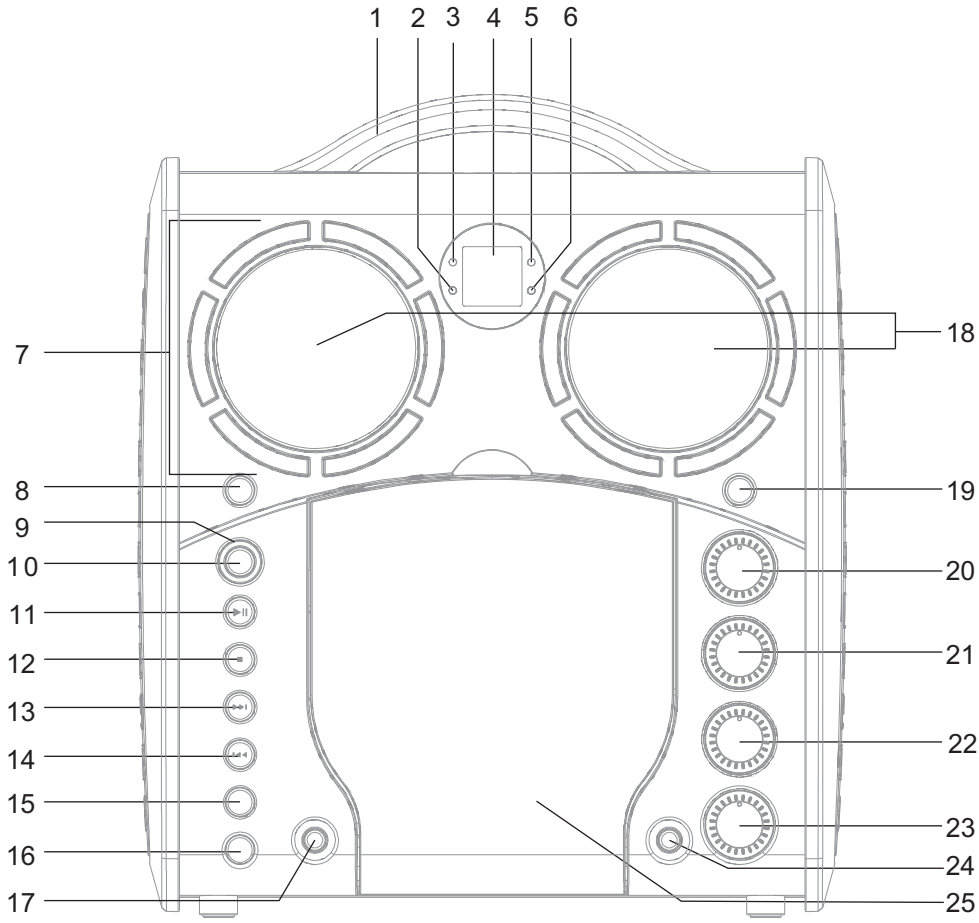
25. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o al no ser utilizado por largos períodos de tiempo.

26. Este aparato no está destinado para su uso por las personas (incluidos niños) con una reducción de física, sensorial o mental capacidades, o la falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido dado de supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

27. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

28. Velar por los bebés y los niños no jueguen con bolsas de plástico o cualquier material de embalaje.

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

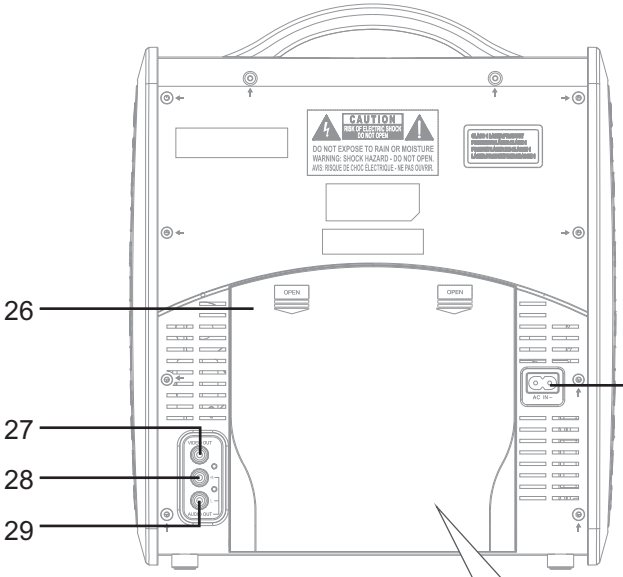


VISIÓN FRONTAL

1. Alza
2. LED de CDG
3. LED PLAY/PAUSE
4. LED
5. LED REPEAT
6. LED PROGRAMA
7. Luces de Discoteca
8. Botón DISCO LIGHT
9. LED Encender/Apagar
10. Botón Encender/Apagar
11. Botón PLAY/PAUSE
12. Botón STOP
13. Botón SKIP ⏭
14. Botón SKIP ⏮
15. Botón PROGRAM
16. Botón REPEAT
17. Conectador MIC 1
18. Altavoz
19. Control Automático de Voz
20. Control Master Volume
21. Control BALANCE
22. Control ECHO
23. Control MIC VOLUME
24. Conectador MIC 2
25. Bandeja del CD

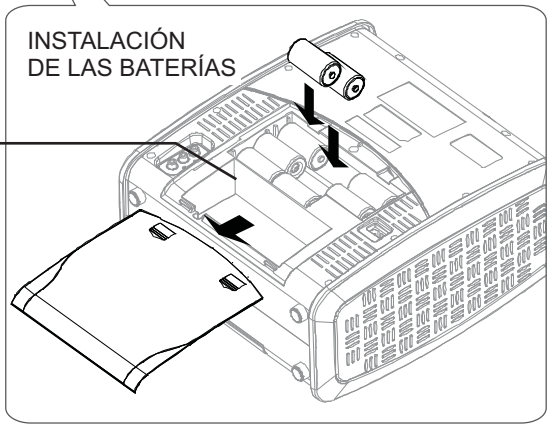
LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

ESPAÑOL



VISTA TRASERA

26. Puerta de Batería
27. Toma de VIDEO OUT
28. Toma de Salida Auxiliar (E)
29. Toma de Salida Auxiliar (D)
30. Enchufe AC
31. Compartimiento del cable eléctrico



Precauciones con la Batería

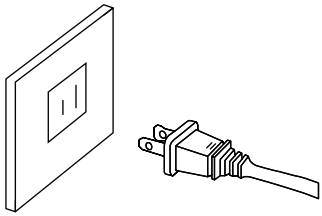
Las precauciones abajo deben ser obedecidas, cuando usen baterías, en este dispositivo:

1. Use solamente baterías del tamaño y tipo especificados.
2. Esté seguro, de estar obedeciendo a las polaridades correctas de la batería al instalarlas, como indicado, en su compartimiento. Invertir las baterías puede damnificar el aparato.
3. No mezcle pilas distintas (por ejemplo Alcalinas con Carbono-Zinc) ni pilas viejas con nuevas.
4. Sí el dispositivo no debe ser usado por un largo período de tiempo, remueva las baterías para evitar daños o heridas debido un vaciamiento de la batería.
5. No intente recargar las baterías que no sean recargables. Ellos (ellas) pueden tener un súper-calentamiento y romperse (Siga las instrucciones del fabricante de la batería).
6. Las pilas recargables deber ser retiradas del equipo antes de la recarga.
7. Las pilas recargables deben ser recargadas por un adulto.
8. Pilas descargadas deben ser retiradas del equipo.
9. Los terminales de alimentación de energía no deben ser colocados en corto circuito.
10. La batería no será expuesta al calor excesivo tal como sol, fuego o similares.

HACIENDO LAS CONEXIONES

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conecte la toma AC en el enchufe AC en el panel trasero del aparato y conecte la otra extremidad en un tomacorriente AC normal.



CUIDADO: *El cable de energía de CA que se incluye tiene una clavija polarizada que entra en el enchufe de la pared sólo de una forma. Si la clavija no entra de manera adecuada, delo vuelta a e intente de nuevo. No la fuerce.*

Nota: Cuando la unidad no es funcionada por la corriente ALTERNA, usted puede almacenar el cable eléctrico proporcionado en el compartimiento del cable eléctrico.

OPERACIÓN DE CC

1. Levante la tapa para ver el compartimiento de las pilas. Coloque ocho (8) pilas tamaño “C” alcalinas (no incluidas) conforme indicado.
2. Recoloque la tapa firmemente, antes de la operación.
3. Cuando deje de utilizar las pilas por bastante tiempo, retírelas para evitar vaciamientos en el compartimiento. Substituya todas las baterías al mismo tiempo. No utilice pilas viejas junto con las nuevas.

IMPORTANTE

La cuerda de la corriente ALTERNA SE DEBE desconectar de la unidad o no funcionará encendidoenergía de batería.

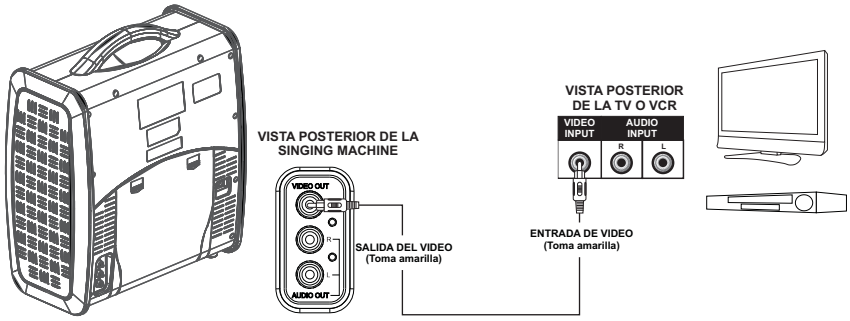
CONEXIÓN A SU TV O REPRODUCTOR VÍDEO/DVD

Su Singing Machine está diseñado para conectar con su TV del mismo modo que conectaría la mayoría de videocámaras, reproductores de vídeo/DVD o consolas de videojuegos.

Incluimos cables RCA para conectar la unidad a una TV, reproductor vídeo/DVD, dispositivo de vídeo o sistema de sonido/audio externo. Los cables RCA tienen tres conexiones en cada extremo (La blanca y la roja son para las conexiones de audio izquierdo y derecho, y la amarilla es para la conexión de vídeo).

Siga los pasos abajo, para exhibir las letras de las músicas CDG en el pantalla de TV:

(1) Localice los cables de interconexión multicolores.
(2) Conecte el cable de video (amarillo) en VIDEO OUT en la trasera de la Singing Machine (función de karaoke).
(3) Conecte la otra punta del cable de video (amarillo) a la entrada de video de otra fuente tal como VCR/reproductor de DVD o TV.



ESPAÑOL

HACIENDO LAS CONEXIONES

SELECCIÓN DE SU SINGING MACHINE COMO FUENTE/ENTRADA

Seleccionar su Singing Machine como fuente/entrada de su TV es muy similar a conectar un vídeo/DVD o sistema satélite.

Hemos listado a continuación las formas más habituales de selección de fuente de su TV o vídeo/DVD:

(1) En el menú de configuración de la TV o el vídeo/DVD puede haber una opción de "Selección de entrada, en la que puede elegir entre "Cable/Ant., Video 1, Video 2, etc." como fuente de entrada.

(2) Busque un canal de TV entre el más alto y el más bajo de su TV o reproductor DVD (i.e. AUX, EXT, LINE 1 or LINE IN).

(3) Si mando a distancia de la TV o vídeo/DVD puede tener también selecciones de entrada, que se detallan a continuación:
"VIDEO, VIDEO 1, GAME, AUX, EXT or LINE-IN." En la mayoría de los casos, elegir una de éstas debería mostrar también las letras de su Singing Machine.

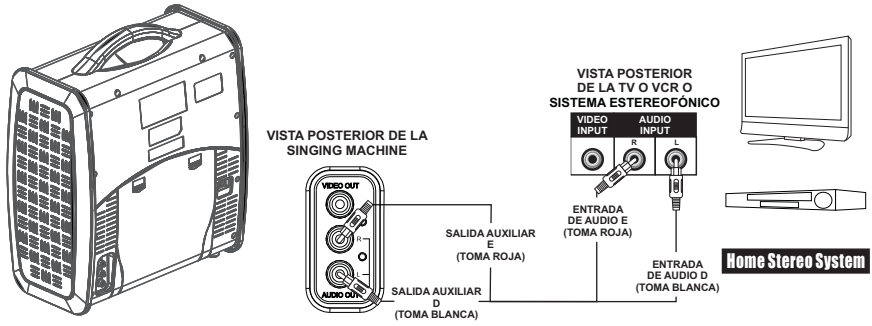
CONEXIÓN DE AUDIO

Siga los pasos siguientes para conectar la unidad a su TV o VCR o sistema estéreo doméstico:

(1) Localice los cables de interconexión multicolores.

(2) Conecte los cables de audio (blanco y rojo) a la salida audio (blanca-izquierda y roja-derecha) de la parte posterior del Singing Machine.

(3) Conecte el otro extremo de los cables de audio a la entrada audio/auxiliar de su TV o VCR o sistema estéreo doméstico.



OPERACIÓN CD O CD+G

Esta unidad está diseñada para reproductor CD y CD+G que tengan los logos identificativos correspondientes. Si el disco no cumple con el estándar, puede que no se reproduzca correctamente.

ENCENDIENDO Y APAGANDO

- Para activar el Karaoke Center, presione el botón Encender/Apagar, el LED de Encender/Apagar enciende.
- Para desligar el sistema, presione el botón POWER de nuevo, el LED de Encender/Apagar apaga.

INSTALANDO UN DISCO

- Abra, con cuidado la tapa del CD del compartimiento CD/CDG. Instale in disco en el compartimiento con el lado impreso, en su dirección.
- Cierre con cuidado la tapa del CD, del compartimiento CD/CDG. La máquina del karaoke comienza a leer el disco. Después de eso, el disco está jugando automáticamente.

(Sí ningún disco estuviera colocado, el visor mostrará "NO". Si se carga un CDG, el indicador CDG se encenderá.).

Anotar: - Jamás ponga cualquier cosa que no sea un CD en el compartimiento de CD. Objetos extraños pueden damnificar la unidad.
- Instale solamente un disco en la bandeja, de cada vez.

(Consulte el Guía de Diagnóstico y Reparaciones sí el disco estuviera cargado, mas el total de pistas no aparezca.)

PLAY/PAUSE

- Ajuste el mando VOLUMEN MAESTRO en su unidad, TV o sistema audio a un nivel cómodo.
- Para empezar a tocar, presione el botón PLAY/PAUSE. La primera trilla [01] y el indicador del LED PLAY/PAUSE será vistos.
- Para interrumpir la reproducción, presione el botón PLAY/PAUSE de nuevo. El LED PLAY/PAUSE parpadea.
- Para continuar a reproducir, presione de nuevo el botón.

Anotar: *- Pulsar puasa repetidamente cuando se reproduzca un CD+G puede provocar distorsiones en las letras en su pantalla de TV. Las distorsiones permanecerán en la pantalla de TV hasta que se refresque, durante una pausa instrumental o si se detiene la canción y/o se inicia la canción desde el principio.*

STOP

Sí el botón STOP es presionado durante la reproducción, el disco interrumpe la reproducción. (El número total de pistas será mostrado en el visor LED.)

VOLUMEN MAESTRO

Gire el mando VOLUMEN MAESTRO para obtener el nivel de sonido deseado.
Nota: El volumen MIC debe ajustarse de forma simultánea con el nivel de volumen maestro.

SALTE REPRODUCCIÓN (PARA DISCOS CD Y CDG)

- Durante el modo STOP, puede saltar adelante o atrás al número de pista deseado pulsando los botones SKIP (⏮ - SKIP - ⏭).
- Para continuar a reproducir, presione, de nuevo, el botón PLAY/PAUSE.

?CÓMO BUSCAR PISTAS? (SOLAMENTE PARA CD)

Al tocar cualquier CD de audio, presione y mantenga presionado el botón SKIP (⏮ - SKIP - ⏭) para hacer una búsqueda, en alta velocidad, para adelante e para tras. Reproducción normal continua cuando UD suelta el botón.

OPERACIÓN CD O CD+G

REPITA

- Para repetir la pista actual, presione el botón REPEAT. El LED REPEAT parpadea y la pista será repetida.
- Para repetir todas las pistas, presione dos veces, el botón REPEAT. El LED de REPEAT enciende. Presione el botón PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción aleatoria en el CD.
- Para borrar la función de repetir, presione, nuevamente, el botón REPEAT. El LED de REPEAT apaga.

PROGRAMA

- Use el botón PROGRAM para reproducir las músicas en el orden preseleccionado.
  - Paso 1: La programación debe ser hecha en el modo de parada. Solamente presione la tecla de programa hasta que el LED de programa parpadee, la pista será mostrada [0].
  - Paso 2: Presione el botón SKIP (⏮ -SKIP- ⏭) para seleccionar una pista deseada.
  - Paso 3: Presione el botón PROGRAM, para confirmar la entrada. UD puede repetir los pasos hasta un máximo de **20** pistas.
  - Paso 4: Presione PLAY cuando UD tenga completado la programación y esté listo para empezar a cantar.
- Para borrar todas las memorias de programación, presione el botón STOP.

FUNCIONAMIENTO DE LA ILUMINACIÓN DISCO

- Para encender la iluminación disco, pulse el botón de encendido/apagado de la iluminación de disco para encenderla.
- Púlselo de nuevo para desactivarla.

FUNCIONES DE KARAOKE

Cante siguiendo la música conectando el micrófono incluido en una de las tomas de micrófono de la unidad.

* ***Atención - golpear o dejar caer el micrófono cuando esté encendido puede dañarlo permanentemente. Evite la tentación de hacer girar el micrófono por el cable.***

MIC VOLUME

Ajuste el control VOLUMEN MIC al nivel deseado para obtener el mejor rendimiento.

* ***Atención - Para evitar retroalimentaciones del micrófono, evite acercarse en exceso al altavoz.***

ECHO

Ajuste el control ECO para mejorar la voz y obtener un efecto de sala de conciertos.

BALANCE

Ajuste el control BALANCE entre la voz pregrabada del cantante y la música cuando use un disco de karaoke múltiplex. (Vea por favor el glosario del término para aprender más alrededor de múltiplexes en nuestro Web site.)

CONTROL DE VOZ AUTOMÁTICO

El CONTROL DE VOZ AUTOMÁTICO puede pulsando el botón de encendido/apagado del A.V.C. La voz de la grabación múltiplex se silenciará cuando el cantante comience a cantar por el micrófono. Cuando el cantante deje de cantar, la voz continuará normalmente.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

Sí UD ha seguido las instrucciones y está con dificultades en operar la unidad, localice el PROBLEMA en la columna izquierda abajo. Verifique la columna CAUSA PROBABLE para localizar y reparar el problema.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin tensión cuando activado.	Conectador CA no está conectado en la toma.	Instale el conectador de alimentación en la conexión CA.
Sin tensión cuando conectado.	Toma CA puede estar sin energía.	Verifique la conexión con una lámpara u otro aparato eléctrico.
	El enchufe de la CA no es seguro en la parte posterior de la unidad.	Tape con seguridad la cuerda en la parte posterior de la unidad.
Sin sonido.	Control de Volumen ajustado al mínimo.	Aumente el volumen.
	Control de Volumen de la TV /sistema PA ajustado al mínimo.	Aumente el volumen de la TV/sistema de PA.
	Aparato de TV/sistema de PA está desconectado.	Accione la energía eléctrica para la TV/sistema de PA.
	Toma AUX y OUT no conectadas.	Siga las instrucciones en la "Conexión de Audio".
CD PLAYER no puede funcionar normalmente o "– –", "E" o "NO" son mostrados.	Disco colocado con su fase al contrario.	Instale el disco correctamente.
	Disco está sucio.	Pase un paño suave y limpio.
	Disco está arañado.	Use un disco nuevo.
	Disco está chueco.	Use un disco nuevo.
	Un disco sin estandarización fue colocado.	Use solamente los discos que tengan el logotipo estándar.
	La lente es sucia.	Utilice un limpiador CD de la lente.
	Acumulo de humedad en el interior del deck de CD.	Espere aproximadamente 20 a 30 minutos para dejar secar.
	Singing Machine necesita ser reiniciada (reset).	Desconecte la máquina de la fuente de energía por 30 segundos.

ESPAÑOL

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y ARREGLO DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Sin sonido - sí el audio estuviera pasando por el TV o VCR o sistema de sonido.	La selección de la fuente no está bien configurada en el TV o VCR o estereofónico.	Seleccione AUX IN como entrada para su equipo doméstico de música.
	Conexión inadecuada al sistema estéreo o amplificador de potencia.	Siga las instrucciones en la conectando a un sistema estereofónico doméstico.
La letra de la música no aparece en la pantalla.	Cable de video no está conectado correctamente en la TV.	Conecte el cable de video (amarillo) en VIDEO IN/OUT en la trasera de la Singing Machine (función de karaoke).
	Selector de Entrada en la TV no está en video.	Use el control remoto de la TV para seleccionar la entrada de video.
	TV no tiene una entrada de video.	Conecte el VIDEO OUT del sistema al VIDEO IN de su VCR, o conecte un Modulador de RF y de este para la entrada del cable de la TV. Verifique si el disco esta CDG.
	Un CDG es colocado, pero el indicador de CDG no se enciende.	Verifique si el disco está limpio.
No sonido desde el micrófono.	Control mic volume.	Ajuste el volumen del micrófono al máximo. Después reacomódelo a un nivel confortable.
	El micrófono está apagado.	Encienda el micrófono con el interruptor ON/OFF localizado en él.

DETALLES TÉCNICOS

SECCIÓN DE AUDIO: POTENCIA DE SALIDA (MÁXIMA) IMPEDANCIA DE SALIDA	 1 WATT + 1 WATT (RMS) 8 OHMS
SECCIÓN DEL CD PLAYER: FRECUENCIA DE RESPUESTA RELACIÓN SEÑAL/RUIDO NÚMERO DE LOS PROGRAMAS SISTEMA DE MUESTRA	 100 Hz - 20 kHz 50 dB PROGRAMACIÓN DE ACCESO ALEATORIO DE 20 PASOS ANTIALIASING (REDUCCION DE DISTORSION) 8 VECES
MICRÓFONO	-73 dB 600 OHMS DE IMPEDANCIA CON MICRÓFONO DINÁMICO ∅ 6.3mm
SECCIÓN DE ALIMENTACIÓN	AC 110V-120V~60Hz
DIMENSIONES (ALTURA X ANCHO X PROFUNDIDAD)	13.6 x 11.7 x 6.2 Pulgadas / 34.6 x 29.8 x 15.7 Centímetros
PESO	5.34 lbs / 2.4 kgs

Especificaciones son típicas, unidades individuales pueden tener variaciones. Ellos (ellas) están sujetas a mejoría constante sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

.

GLOSARIO DE TÉRMINOS DE KARAOKE DE LA SINGING MACHINE

Además de toda la terminología asociada a los productos electrónicos de consumo, algunos ítems adicionales son usados casi exclusivamente en karaoke. Estos términos tienen el objetivo de familiarizarle con el mundo del karaoke. Los recursos enumerados abajo pueden no pertenecer, necesariamente, al modelo de Singing Machine que UD tiene. Abajo algunas explicaciones resumidas de los términos de Karaoke:

Control ECHO:
El eco da profundidad y resonancia a la voz del cantante, sin afectar la música. El eco es producido por una realimentación controlada de la voz del cantor.

Grabación Múltiplex:
Nuestras grabaciones múltiplex tienen 2 copias de la misma canción. Una versión es una grabación estereofónica de la canción sin la voz del cantor. La segunda versión es grabada con la música y voces de fondo, en el canal izquierdo y el cantor principal, en el canal derecho. Esta grabación "split track" (trilla compartida) permite que UD tenga un control del volumen de la voz del cantor principal ajustando el control de BALANCE. UD puede hacer un dueto con el cantor principal o usar el vocalista como un guía, para aprender la canción, reduciendo, gradualmente, el control de BALANCE, hasta que UD sea capaz de cantar la canción por UD mismo.

Control Automático de Voz (A.V.C.):
Cuando la función AVC es activada, las voces, en una grabación múltiplex, son eliminadas así que el cantor empiece a cantar con el micrófono. Cuando el cantor para de cantar, las voces, en la grabación múltiplex son inmediatamente reactivadas. Esta función útil es usada, principalmente, durante las secciones de ensayo, cuando el cantor está aprendiendo la canción. Por favo r observe que la función de AVC sólo functiona con grabaciones multiplex y no con grabaciones normales de audio.

Control PITCH:
La función controla el tono de la música, controlando la velocidad, con la cual la cinta casete es reproducida. Aumentando la velocidad de la cinta, la música suena más aguda o más grave.

Controlador Principal:
Este control cambia el tono de la música CD/CDG (tonos + o -) para ajustar la voz del cantante.

CDG:
Esto es un acrónimo para Compact Disc más Graphics. UD encentrará también las variaciones CD+G y CD + imágenes (CD + Graphics). Él es un CD de audio normal, con informaciones almacenadas, en una trilla de datos, simultánea a la música. En lenguaje simple, CDC, tiene una salida de video para imágenes simples (no un video con movimientos completos). En el caso de karaoke, la función de imagen es usada para almacenar letras de música y visualizar la letra en sincronía con la música. En la mayoría de los casos el software CDG exhibe la letra de la música que cambia de color a la medida que ella debe ser cantada. Un aparato normal de televisión es todo lo que necesita para ver las letras del CDG.

ATENCIÓN - CDG es un tipo especial de sistema de codificación del CD que es diferente de un VCD o DVD. Su Singing Machine puede decodificar CDs normales de audio y discos CDG. El no reproduce VCD o DVD.

Discos de audio estándar y cintas casetes no exhiben las letras de música en su TV. Los CD de audio, no tienen el software necesario para visualizar las letras de las músicas.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER DES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE NI LE PANNEAU ARRIÈRE. NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. SOUMETTRE TOUTES LES RÉPARATIONS À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

FRANÇAIS

La marque AVERTISSEMENT est situé sur le panneau arrière.

Ce symbole vous alerte de la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur des produits et qui auraient une force suffisante pour provoquer des risques de choc électrique. Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil.

Ce symbole vous informe que d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien sont comprises dans la littérature qui accompagne le produit.

AVERTISSEMENT HUMIDITÉ
Ne pas exposer le produit à des gouttes ni à des éclaboussures et il ne faut placer aucun objet contenant des liquides (vases par exemple) à proximité du produit.

AVERTISSEMENT POUR LA VENTILATION
La ventilation normale du produit ne doit pas être obstruée pour l'usage prévu.

AVERTISSEMENT: Des modifications non autorisées expressément par le fabricant pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur pour utiliser cet appareil.

CERTIFICATION DE SÉCURITÉ
Ce système de Haut-parleurs pour iPod est fabriqué et testé pour répondre aux standards de sécurité de FCC, aux exigences et à la conformité de la performance de sécurité des Etats-Unis. Département des Services Humains et de Santé et aussi avec les Standards de Performance de Radiation FDA 21CFR Sous-chapitre J.

La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement déconnecté de l'alimentation d'entrée, la prise doit être débranchée du secteur.

AVERTISSEMENTS:

- Le lecteur de CD utilise un rayon laser. Le couvercle ne pourra être retiré que par une personne qualifiée et les tentatives de réparations de cet appareil aussi, à cause de possibles blessures aux yeux.
- L'utilisation de contrôles, réglages, ou procédures autres que ceux/celles spécifié(e)s ici pourrait causer une exposition dangereuse à des radiations.
- Utilisez l'appareil dans un endroit ouvert.

AVERTISSEMENT
Le lecteur de disque compact est classé PRODUIT LASER CLASSE 1.
L'étiquette PRODUIT LASER DE CLASSE 1 est situé sur le panneau arrière.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

AVERTISSEMENT!
Radiation laser invisible quand ouvert et verrous désengagés. Eviter l'exposition aux rayons solaires.

IMPORTANT FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)
Puisque les circuits de ce lecteur CD peuvent créer des parasites aux autres syntoniseurs radio à proximité, mettez cet appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas ou éloignez-le du syntoniseur qui subit les interférences.

Cet appareil est conforme aux règles FCC Partie 15. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil peut causer des interférences dangereuses et (2), cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue y compris l'interférence causée par unfonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. with Canadian ICES-003.

Symbole d'équipement de la classe II

Ce symbole indique que l'unité a un double système d'isolation.

AVERTISSEMENTS

REMARQUE: Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de classe B se rapportant aux émissions de parasites radio provenant d'appareils numériques, selon les restrictions d'Industrie Canada relatives aux interférences radio. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé et installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des Radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

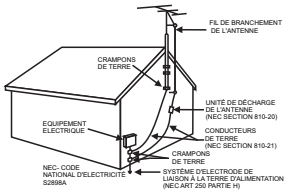
1. **Lisez les Instructions** - Lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser ce produit.
2. **Conservez les Instructions** - Conservez les instructions de sécurité et fonctionnement pour future référence.
3. **Mises en Garde** - Respectez tous les avertissements sur le produit et le mode d'emploi du produit.
4. **Se Conformer Aux Instructions** - Veuillez vous conformer à toutes les instructions concernant le fonctionnement de l'appareil.
5. **Nettoyage** - Débranchez l'appareil de la prise murale "avant de nettoyer". Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquide ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur seulement. N'essayez pas de nettoyer à l'intérieur.
6. **Accessoires** - Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils pourraient être dangereux.
7. **Eau et Humidité** - Ne pas utiliser ce produit près de l'eau - par exemple près d'une baignoire, d'une bassine, d'un évier ou d'une lessiveuse; ni dans une cave humide ni près d'une piscine.
8. **Accessoires** - Ne pas placer ce produit sur un chariot, stand, trépied, support ou table instables. Le produit peut tomber, causant de sérieuses blessures à un enfant ou adulte, et provoquant de sérieux dégâts au produit. Utilisez seulement un chariot, trépied, support ou table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Toute installation sur le produit doit être faite en suivant les instructions du fabricant et en utilisant les accessoires de montage recommandés par le fabricant.
9. L'appareil et son chariot doivent être déplacés avec soin. Des arrêts rapides, de la force excessive et des surfaces irrégulières peuvent faire tomber l'appareil et le chariot.

10. **Ventilation** - Les fentes et ouvertures du boîtier servent à la ventilation et à assurer un fonctionnement sûr du produit et à le protéger de surchauffement; ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, canapé, tapis ou autre surface semblable. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation encastrée telle qu'une étagère à livres ou une armoire à moins qu'il n'y ait une ventilation adéquate.
11. **Sources d'Alimentation** - Ce produit doit être mis en marche seulement à partir d'une source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation chez vous, consultez le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité locale. Pour les produits devant fonctionner sur piles ou d'autres alimentations, voir les instructions de fonctionnement.
12. **Liaison à la terre ou Polarisation** - Le produit peut être équipé d'une prise de ligne de courant alternatif polarisée/du type à trois fils avec terre (c'est à dire une prise qui possède une lame plus large que l'autre/une prise avec un troisième "goujon de terre"). Cette prise ne rentrera dans la prise d'alimentation que d'une façon. C'est un dispositif de sécurité. Si la prise ne rentre pas débranchez et essayez à nouveau. Si la prise ne convient toujours pas contactez votre technicien pour remplacer la prise désuète. Ne pas annuler la sécurité de la prise de polarisée.

    Avertissements Alternés - Le produit peut être équipé d'une prise du type à trois fils avec mise á la terre (une prise avec un troisième "goujon de terre"). Cette prise ne rentrera que dans une prise d'alimentation possédant une 'liaison à la terre'. C'est un dispositif de sécurité. Si la prise ne convient toujours pas contactez votre technicien pour remplacer la prise désuète. Ne pas annuler la sécurité de la mise á la terrre.
13. **Protection du fil d'Alimentation** - Les fils d'alimentation doivent être placés de manière à ce que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils soient pincés par des objets placés sur ou contre eux, en faisant particulièrement attention aux fils branchés aux prises, boîtiers et au point de sortie de l'appareil.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

14. Liaison à la terre de l'Antenne Externe - Si une antenne externe est connectée au récepteur, vérifiez que le système d'antenne est relié à la terre de façon à offrir une protection contre les variations de voltage et décharges statiques. L'article 810 du Code National Electrique, ANSI/NFPA 70, fournit les informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure de soutien, mise à la terre du fil à l'unité de décharge de l'antenne, localisation de l'unité de décharge de l'antenne, connexion aux électrodes de terre, et exigences pour les électrodes de mise à la terre. Voir figure:


FIL DE BRANCHEMENT DE L'ANTENNE
CRAMPONS DE TERRE
UNITÉ DE DÉCHARGE DE L'ANTENNE (NEC SECTION 810-20)
EQUIPEMENT ELECTRIQUE
CONDUCTEURS DE TERRE (NEC SECTION 810-21)
CRAMPONS DE TERRE
NEC- CODE NATIONAL D'ELECTRICITÉ S2898A
SYSTÈME D'ELECTRODE DE LIAISON À LA TERRE D'ALIMENTATION (NEC ART 250 PARTIE H)

15. Foudre - Pour une protection supplémentaire de ce produit, pendant un orage avec des éclairs, ou quand il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câble. Ceci évitera les dommages aux produits dus à la foudre et aux surcharges électriques.

16. Lignes Électriques - Ne pas installer de système d'antenne externe au voisinage de fils électriques aériens ou de lampe électrique ou circuits d'alimentation ou bien dans un endroit où elle pourrait tomber sur de tels fils ou circuits. Quand vous installez une antenne externe, il faut prendre un soin extrême à ne pas toucher les lignes de courant ou circuits, car le contact pourrait être fatal.

17. Surcharge - Ne pas surcharger toutes les prises, rallonges, ni les boîtiers, car cela créerait un risque d'incendie ou de choc électrique.

18. Entrée d'objet et de liquide - Ne jamais mettre d'objets quels qu'ils soient dans les ouvertures car ils pourraient toucher des points de voltage dangereux et provoquer des courts-circuits de parties qui pourraient résulter en un incendie ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide quel qu'il soit sur l'appareil.

19. Réparations - N'essayez pas de réparer ce produit par vous-même car en ouvrant ou retirant les couvercles vous vous exposeriez à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Soumettre toutes les réparations à un personnel qualifié.

20. Dégât Exigeant Réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites faire les réparations par du personnel qualifié dans les conditions suivantes:

a) Quand le fil d'alimentation ou la prise sont endommagés,
b) Si un liquide a été renversé, ou si des objets sont tombés dans l'appareil,
c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Ne réglez que les contrôles qui sont indiqués dans le mode d'emploi, car un mauvais réglage pourrait causer des dégâts et demandera beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié pour le remettre en état.
e) Si l'appareil est tombé ou endommagé d'une façon ou d'une autre, et
f) Quand le produit présente un changement distinct d'exécution, cela indique qu'il y a besoin de réparation.

21. Remplacement de Pièces - Quand il faut changer des pièces, vérifiez que le technicien de service a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qui aient les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Des substitutions de pièces non autorisées pourront causer un incendie, choc électrique ou autres dangers.

22. Vérification de Sécurité - A la fin de tout service ou réparation de cet appareil, demander au technicien de faire les vérifications de sécurité pour déterminer si l'appareil est en condition de fonctionnement correct.

23. Montage au mur ou au plafond - Le produit devra être monté au mur ou au plafond seulement de la façon indiquée par le fabricant.

24. Chaleur - Le produit doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, compteurs , cuisinières ou autres produits (y compris amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

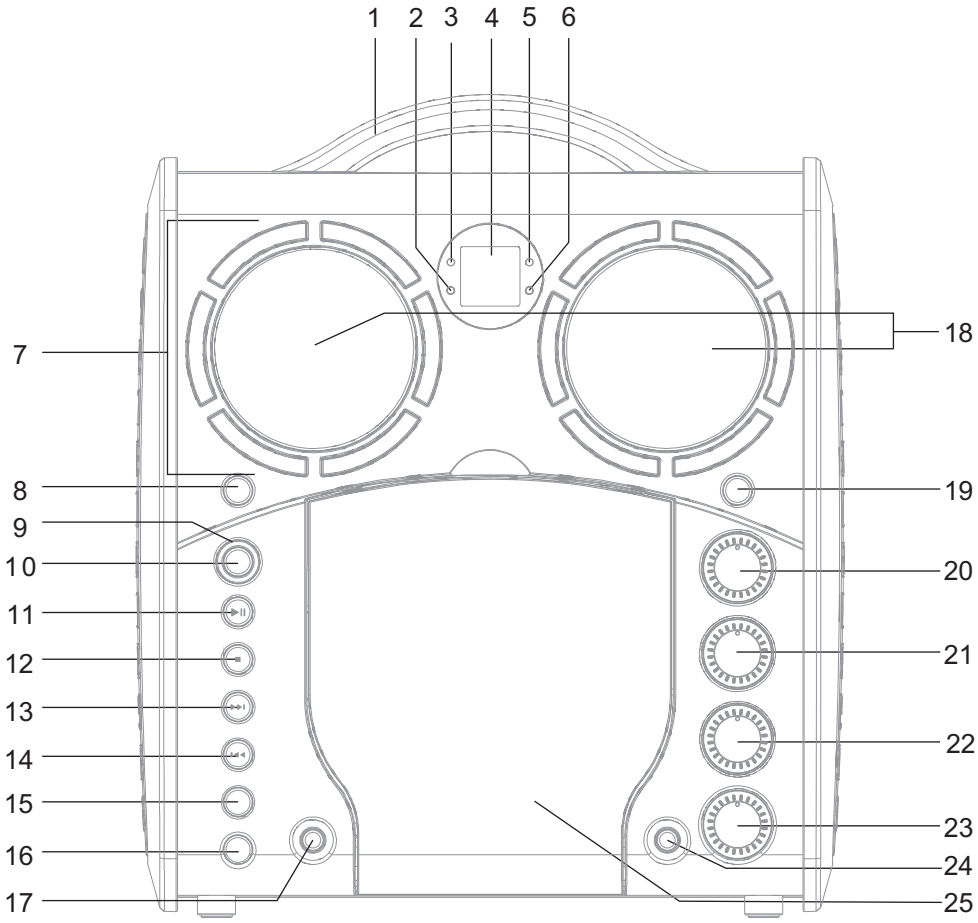
25. Débranchez l'appareil pendant les tempêtes ou l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

26. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec une baisse physique, sensorielle ou mentale capacités, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été donné sous le contrôle ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

27. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

28. S'assurer que les enfants et les bébés ne pas jouer avec des sacs de plastique ou de tout matériel d'emballage.

LOCALISATION DES CONTRÔLES

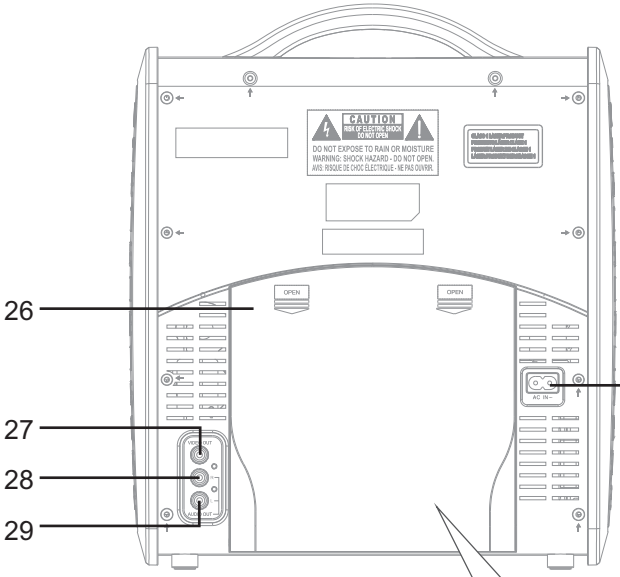


VUE DE FACE

1. Poignée
2. LED du CDG
3. LED REPRODUCTION/ PAUSE
4. Affichage Lumineux LED
5. LED REPETITION
6. LED PROGRAMME
7. Lumière Disco
8. DISCO Lumière bouton
9. Indicateur LED ALLUMER/ ETEINDRE
10. Bouton ALLUMER/ETEINDRE
11. Bouton REPRODUCTION/ PAUSE
12. Bouton ARRÊT
13. Bouton SAUTER ⏭
14. Bouton SAUTER ⏮
15. Bouton PROGRAMME
16. Bouton REPETER
17. Prise jack MIC 1
18. Haut-parleur
19. Bouton de controle A.V.C. (autocontrole voix)
20. Contrôle du VOLUME PRINCIPAL
21. Contrôle de BALANCE
22. Contrôle de ECHO
23. Contrôle de VOLUME MICRO
24. Prise jack MIC 2
25. Porte du CD

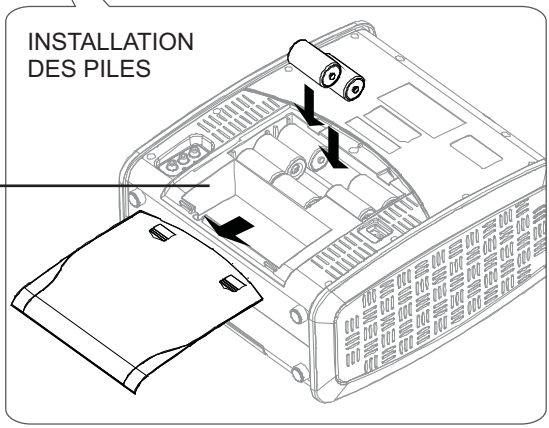
LOCALISATION DES CONTRÔLES

FRANÇAIS



VUE ARRIÈRE

26. Porte du compartiment
27. Prise jack de l'SORTIE VIDEO
28. Jack de SORTIE AUX (Droite)
29. Jack de SORTIE AUX (Gauche)
30. Jack AC
31. Compartiment de cordon de secteur



Précautions Pour Les Piles

Les précautions ci-dessous doivent être suivies quand vous utilisez des piles dans cet appareil:

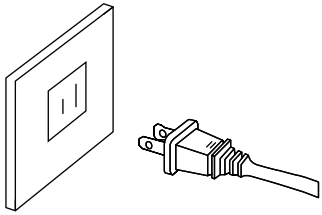
1. Utilisez seulement la taille et le type de piles spécifiées.
2. Ayez soin de respecter la polarité quand vous placez les piles comme indiqué dans le compartiment des piles. Les piles inversées peuvent causer des dégâts à l'appareil.
3. Ne pas mélanger différents types de piles (par exemple Alcaline et Carbone-Zinc) ou de vieillespiles avec des neuves.
4. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les dégâts ou blessures qui pourraient être causés par la fuite des piles.
5. Ne pas essayer de recharger les piles qui ne sont pas rechargeables. Ils peuvent surchauffer et casser (Suivez les instructions du fabricant des piles).
6. Retirez les piles rechargeables de l'appareil avant de les recharger.
7. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
8. Retirez les piles usées de l'appareil.
9. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
10. Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

POUR FAIRE LES CONNECTIONS

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION

Vous pouvez brancher le système à une prise AC normale en utilisant le fil d'alimentation fourni.

AVERTISSEMENT: *Le fil d'alimentation AC fourni possède une prise polarisée qui n'entre dans la prise murale que d'une façon. Si la prise ne rentre pas débranchez et essayez à nouveau. Ne pas forcer.*



Note: Quand l'unité n'est pas actionnée par le courant alternatif, Vous pouvez stocker le cordon de secteur fourni dans le compartiment de cordon de secteur.

OPERACIÓN DE CC

1. Levante la tapa para ver el compartimiento de las pilas. Coloque huit (8) pilas tamaño “C” alcalinas (no incluidas) conforme indicado.
2. Recoloque la tapa firmemente, antes de la operación.
3. Cuando deje de utilizar las pilas por bastante tiempo, retírelas para evitar vaciamientos en el compartimiento. Substituya todas las baterías al mismo tiempo. No utilice pilas viejas junto con las nuevas.

IMPORTANTE

La corde de courant alternatif DOIT être démontée à partir de l’unité ou elle n’opérera pas la puissance de batterie.

CONNEXION A VOTRE TV OU MAGNÉTOSCOPE OU LECTEUR DVD

Votre Singing Machine est conçu pour être connecté à votre TV, magnétoscope/DVD, appareil vidéo ou tout système audio/son externe.

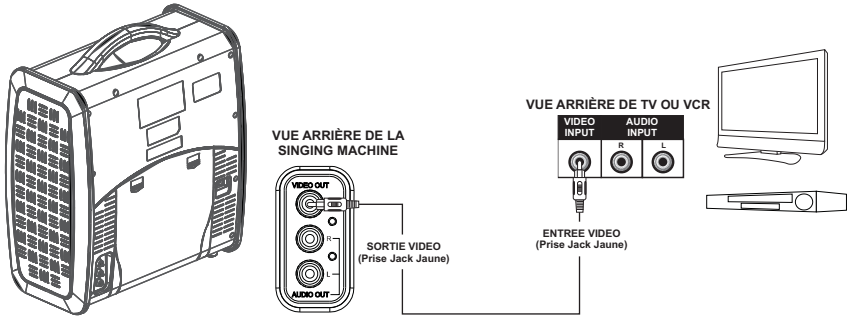
Des câbles RCA sont fournis pour connecter votre appareil à un téléviseur, magnétoscope/DVD, appareil vidéo ou tout système audio/son externe. Les câbles RCA possèdent trois connexions à chaque extrémité (Le blanc et le rouge sont pour les connexions audio droite et gauche et le jaune pour la connexion vidéo).

Veuillez suivre les étapes ci - dessous pour afficher les paroles du CDG sur Ecran de TV:

(1) Localisez les fils de connexion multicolores.

(2) Connectez le câble vidéo (jaune) à l'SORTIE Vidéo à l'arrière de la Singing Machine.

(3) Connectez l'autre extrémité au câble vidéo (jaune) à la ENTREE Vidéo d'une autre source vidéo, telle que MAGNETOSCOPE/lecteur DVD ou TV.



FRANÇAIS

POUR FAIRE LES CONNECTIONS

SÉLECTIONNER VOTRE SINGING MACHINE COMME SOURCE/ENTRÉE

Sélectionner votre Singing Machine comme source/entrée sur votre téléviseur ressemble beaucoup à la connexion d'un magnétoscope/DVD ou un système satellite.

Ci-dessous la liste des différentes façons de sélectionner la source depuis votre téléviseur ou magnétoscope/LECTEUR DVD.

(1) Dans le menu réglage du téléviseur ou magnétoscope/DVD, il peut y avoir un choix « choix entrée » où vous pouvez choisir entre «Cable/Ant., Video 1, Video 2, etc.» comme source d'entrée.

(2) Cherchez un canal TV entre le plus élevé et le plus bas sur votre téléviseur ou lecteur DVD. (i.e. AUX, EXT, LINE 1 or LINE IN)

(3) Votre télécommande pourrait également offrir le choix de la source d'entrée comme détaillé ci-dessous:
"VIDEO, VIDEO 1, GAME, AUX, EXT or LINE-IN." Choisir l'une de ces options affiche dans la plupart des cas également le menu de votre Singing Machine.

FRANÇAIS

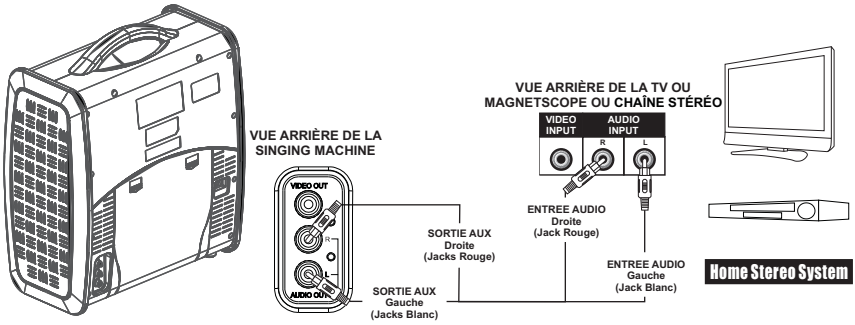
CONNEXION AUDIO

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour connecter votre appareil au téléviseur ou DVD ou système stéréo.

(1) Localisez les fils de connexion multicolores.

(2) Connectez les câbles audio(blanc et rouge) à la sortie audio (blanc à gauche et rouge à droite) de l'arrière du Singing Machine.

(3) Connectez l'autre extrémité des câbles audio à l'entrée audio/auxiliaire de votre téléviseur ou magnétoscope ou système stéréo.



FONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

Cet appareil est conçu pour lire des CD et des CD+G portant respectivement le logo d'identification. Si le disque n'est pas conforme au standard, il pourrait ne pas être lu correctement.

POUR ALLUMER/ETEINDRE

- Pour allumer le Centre Karaoké, pressez le bouton ALIMENTATION, l'indicateur LED ALLUME s'allume.
- Pour ETEINDRE le système, pressez le bouton ALIMENTATION à nouveau, l'indicateur LED ALLUME s'éteint.

CHARGEMENT D'UN DISQUE

- Soulevez la porte de CD pour ouvrir le compartiment CD/CDG. Placez un disque dans le compartiment avec le côté imprimé tourné vers le haut et le côté brillant vers le bas.
- Fermez doucement la porte du CD du compartiment CD/CDG. Après quelques secondes le témoin lumineuxLED affiche le nombre total de pistes. (Si aucun disque n'est chargé, " 00 " est affiché. Si un CDG est chargé, le témoin CDG s'allumera.).

Note: *- Ne jamais placer autre chose qu'un disque compact dans le compartiment à disques. Des corps étrangers peuvent endommager l'appareil.*
- Ne placer qu'un seul disque sur le plateau à la fois.

(Voir le Guide de Localisation si un disque est chargé mais que le nombre total de pistes n'apparaît pas.)

LECTURE/PAUSE

- Réglez le VOLUME PRINCIPAL sur votre appareil, téléviseur ou système audio à un niveau convenable.
- Pour commencer à jouer, pressez le bouton LECTURE/PAUSE. La première piste [01] et l'indicateur LED REPRODUCTION/PAUSE seront affichés.
- Pour arrêter de jouer momentanément pressez le bouton LECTURE/PAUSE à nouveau. L'indicateur LED LECTURE/PAUSE clignotera.
- Pour arrêter de jouer, pressez le bouton à nouveau.

Note: *- Un appui répété sur pause lors de la lecture d'un CD+G pourrait provoquer des affichages déformés sur votre écran TV. Toute déformation restera sur l'écran TV jusqu'à réinitialisation soit pendant une pause instrumentale ou quand la chanson est arrêtée et/ou quand la chanson reprend depuis le début.*

ARRET

Si le bouton ARRET est pressé pendant la reproduction, le disque s'arrêtera de jouer. (Le nombre total de pistes est montré dan la fenêtre LED).

VOLUME PRINCIPAL

Tournez le bouton de contrôle PRINCIPAL pour obtenir le niveau de son souhaité.
Note: Le volume MIC doit être réglé simultanément en fonction du volume principal.

SAUTER REPRODUCTION (POUR DISQUES CD AUDIO ET CDG)

- En mode ARRET Vous pouvez passez à la piste suivante ou précédente en appuyant sur les boutons SKIP (⏮ - SKIP - ⏭).
- Pour recommencer à jouer la musique sélectionnée, apuyez sur le bouton LECTURE /PAUSE.

RECHERCHE (SEULEMENT POUR DISQUES CD AUDIO)

Quand vous jouez un CD audio, pressez et maintenez le bouton SAUTER (⏮ -SKIP- ⏭) et le CD cherchera à grande vitesse en avant ou en arrière. La lecture normale continuera lorsque vous aurez relâché le bouton.

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT DU CD OU CD+G

REPETER

- Pour répéter la piste actuelle, pressez le bouton REPETITION une fois. L'indicateur LED REPETITION clignote.
- Pour répéter toutes les pistes, pressez le bouton REPETITION deux fois. L'indicateur LED REPETITION s'allume.
- Pour annuler la fonction Répétition, pressez le bouton REPETITION à nouveau. L'indicateur LED REPETITION s'éteint.

PROGRAMME

- Utilisez le bouton PROGRAMME pour jouer les chansons en ordre présélectionné.
  - Etape 1: Programmer en mode d'arrêt seulement. Pressez la touche de programmation jusqu'à ce que le témoin lumineux LED s'allume, la piste lira [01].
  - Etape 2: Pressez le bouton SAUTER (⏮ - SKIP - ⏭) pour sélectionner la piste désirée.
  - Etape 3: Pressez le bouton PROGRAMME pour confirmer l'entrée. Vous pouvez répéter les étapes jusqu'à un maximum de **20** pistes.
  - Etape 4: Pressez LECTURE après avoir terminé de programmer et vous êtes prêt à commencer à chanter.
- Pour vider toutes les mémoires programmees, pressez le bouton ARRET.

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT DISCO LIGHT

Pour allumer le Disco Light et obtenir les effets de lumière souhaités, Appuyez sur le bouton ON/OFF du disco light(lumières disco) pour l'allumer. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.

FONCTION KARAOKÉ

Chantez en même temps que la musique en branchant le microphone fourni dans l'une des deux prises Jack pour micro de l'appareil.

* ***Avertissement – Taper sur le micro ou le laisser tomber pendant qu'il est branché peut l'endommager d'une façon irréversible. Résistez à la tentation de faire tourner le micro comme une hélice autour du cordon.***

MIC VOLUME

Réglez le VOLUME MIC au niveau souhaité obtenant ainsi les meilleures performances.

* ***Avertissement – Pour éviter l'effet Larsen, évitez de vous rapprocher du haut-parleur.***

ECHO

Réglez le bouton contrôle pour mettre en valeur votre voix et obtenir l'effet salle de concert.

BALANCE

Réglez le bouton BALANCE entre la vois préenregistrée du chanteur et la musique lors de l'utilisation d'un disque karaoké multiplex. (Veuillez voir le glossaire de la limite pour apprendre plus environ multiplex sur notre site Web.)

CONTROLE AUTO VOIX

Il est possible d'activer le CONTROLE AUTO VOIX en appuyant sur le bouton de contrôle A.V.C.(autocontrôle voix) La partie vocale sur l'enregistrement multiplex sera désactivée lorsque le chanteur commencer à chanter dans le micro. Lorsque le chanteur cesse de chanter, la partie vocale reprend.

GUIDE DE LOCALISATION DE PROBLEMES

Si vous avez suivi les instructions et que vous avez des difficultés à faire fonctionner l'appareil, localisez le PROBLEME dans la colonne de gauche ci - dessous. Vérifiez la CAUSE POSSIBLE correspondante dans la colonne de localisation et réglez le problème.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Ne s'allume pas quand il est en position ALLUME.	Pas de connexion de la prise d'alimentation à la prise AC.	Insérez la prise d'alimentation dans la prise AC.
Ne s'allume pas quand il est branché.	La prise AC n'est peut - être pas alimentée en électricité.	Vérifiez la prise avec une lampe qui fonctionne ou un autre appareil électrique.
	La prise à C.A. n'est pas bloquée sur le dos de l'unité.	Branchez solidement la corde au dos de l'unité.
Pas de son.	Le Contrôle de Volume est au minimum.	Augmentez le volume.
	Le Contrôle de Volume sur l'appareil TV/système PA est au minimum.	Augmentez le volume du système TV/PA.
	Appareil TV/système PA (Public) ETEINT.	Allumez le système TV/Public.
	Jacks de SORTIE AUX non branchés.	Suivez les instructions de la "Connexion Audio".
Le LECTEUR DE CD ne fonctionne pas normalement ou bien " - -", " E " ou " n0" sont affichés.	Le Disque a été placé à l'envers.	Insérez le disque correctement.
	Le disque est sale.	Nettoyez avec un chiffon doux.
	Le Disque est rayé.	Utilisez un nouveau disque.
	Le Disque est tordu.	Utilisez un nouveau disque.
	Un disque non conventionnel est inséré.	Utilisez seulement des disques avec l'étiquette standard.
	L'objectif est sale	Employez un décapant CD d'objectif.
	De l'humidité s'est formée à l'intérieur du Lecteur de CD.	Attendez de 20 à 30 minutes pour laisser sécher.
	La Singing Machine doit être redémarrée.	Démontez la machine de la source d'énergie pendant 30 secondes.

FRANÇAIS

GUIDE DE LOCALISATION DE PROBLEMES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de son (si l'audio passe par TV ou MAGNETOSCOPE ou l'appareil stéréo).	Le choix de source sur votre stéréo n'est pas placé correctement.	Sélectionnez ENTREE AUX comme source pour votre TV ou MAGNETOSCOPE ou appareil stéréo.
	Connexion incorrecte à l'appareil stéréo ou au système PA (public).	Suivez les instructions pour connecter à votre appareil stéréo.
Les paroles n'apparaissent pas sur l'écran.	Le câble vidéo n'est pas connecté correctement à la TV.	Raccorder le câble vidéo à la prise de sortie VIDEO OUT du Singing Machine et à la prise d'entrée VIDEO IN du téléviseur.
	Le sélecteur de source de la TV n'est pas placé sur VIDEO.	Utilisez la télécommande de votre TV pour sélectionner l'entrée VIDEO.
	La TV ne possède pas d'entrée vidéo.	Connectez la SORTIE VIDEO de l'appareil et ENTREE VIDEO de votre MAGNETOSCOPE, ou connectez - le à un Modulateur RF et ensuite à l'entrée de câble TV. Vérifier que le disque est un CDG.
	Un CDG est chargé mais le témoin CDG ne s'allume pas.	Vérifiez que le disque est propre.
Pas de son du micro.	Contrôle de volume micro.	Réglez le volume à micro max. Puis revenez-le à un niveau confortable.
	Mic est désactivé.	Allumez micro avec l'interrupteur ON / OFF situé sur le microphone.

DETAILS TECHNIQUES

SECTION AUDIO: ALIMENTATION DE SORTIE (MAXIMUM) IMPÉDANCE DE SORTIE	 1 WATT + 1 WATT (RMS) 8 OHMS
SECTION DU LECTEUR DE CD: RÉPONSE DE FRÉQUENCE RAPPORT SIGNAL - BRUIT NOMBRE DE PROGRAMMES SYSTÈME D'ÉCHANTILLONNAGE	 100 Hz - 20 kHz 50 dB PROGRAMMATION ALÉATOIRE À 20 TOURS ANTICRÉNELAGE 8 FOIS
MICRO	IMPEDANCE -73 dB 600 OHMS AVEC MICRO DYNAMIQUE ∅ 6,3mm
SECTION ALIMENTATION	AC 110V-120V~60Hz
DMENSIONS (H x L x P)	13.6 x 11.7 x 6.2 Pouces / 34.6 x 29.8 x 15.7 Centimètres
POIDS	5.34 lbs / 2.4 kgs

Les spécifications sont typiques, les appareils individuels peuvent varier. Ils sont sujets à des améliorations continues sans avis préalable et sans faire encourir aucune obligation.

GLOSSAIRE DES TERMES DU KARAOKE SINGING MACHINE

En plus de la terminologie associée avec les appareils électroniques de consommation, des termes supplémentaires sont utilisés presque exclusivement pour le karaoké. Ces termes servent à vous familiariser avec l'univers du Karaoké. Les caractéristiques énumérées ci-dessous, ne s'appliquent ***peut - être pas*** nécessairement au modèle particulier du Singing Machine que vous avez. Voici une brève explication des termes Karaoké:

Écho:
L'écho ajoute de la profondeur et de la résonance à la voix du chanteur sans toutefois modifier la musique. Cet écho est produit en créant une répétition mineure et contrôlée dans la voix du chanteur.

Multiplex:
Nos enregistrements multiplex contiennent 2 copies de la même chanson. Une version est l'enregistrement en stéréophonie de la chanson sans la voix du chanteur leader. La seconde version est enregistrée avec la musique et le chœur sur le canal de gauche et la voix du chanteur leader enregistrée sur le canal de droite. Cet enregistrement à 'pistes divisées' vous permet de contrôler le volume de la voix du chanteur leader en réglant le bouton de la balance. Vous pouvez chanter en duo avec le chanteur leader ou utiliser la voix du chanteur leader comme guide pour apprendre la chanson et en la faiblant progressivement avec le réglage de la balance vous serez capable de chanter la chanson tout seul.

Contrôle automatique de la voix (A.V.C.):
Lorsque la fonction AVC est activée, le chant d'un enregistrement multiplex s'arrête dès que le chanteur commence á chanter au microphone. Quand le chanteur arrête de chanter, le chant d'un enregistrement multiplex se réactive automatiquement. Cette fonction est utile surtout pendant l'apprentissage d'une nouvelle chanson. Veuillez noter que la fonction AVC marche seulement avec l'enregistrement multiplex et ne marche pas avec les enregistrements sonores ordinaires.

Contrôle de la hauteur:
Cette fonction contrôle la hauteur de la musique en réglant la vitesse de la lecture de la cassette. En augmentant la vitesse de la cassette, la musique a un son plus aigu (haut). En diminuant la vitesse de la cassette, la musique a un son plus grave (bas).

Régulateur du ton:
Le régulateur du ton change le ton de la musique du CD/CDG (en appuyant + ou -) pour l'adapter à la voix du chanteur.

CDG:
C'est un acronyme pour *Compact Disc plus Graphics* (disque compact et graphiques). Vous allez aussi voir les variantes CD+G et CD+Graphiques. C'est un CD audio régulier avec information emmagasinée sur une piste de données, simultanément à la musique. En termes simples, un CDG a une sortie vidéo pour simples graphiques (il ne s'agit pas d'un vidéo à mouvements complets). Dans le cas du Karaoké, la fonction graphique est utilisée pour emmagasiner les paroles des chansons et pour afficher les paroles en harmonie avec la musique. Dans la plupart des cas, le logiciel CDG affiche les paroles avec un changement de couleur lorsqu'elles doivent être chantées. Vous n'avez besoin que d'un téléviseur ordinaire pour afficher les paroles d'un CDG.

REMARQUE - CDG est un type particulier de système de codification de disque compact qui est différent du VCD et du DVD. Votre Singing Machine peut décoder les diques audio compacts ordinaires et les disques CDG. Il ne lira pas les disques codifiés VCD ou DVD.

Les disques audio ordinaires et les cassettes n'afficheront pas les paroles sur votre écran de téléviseur. Les CD audio n'ont pas le logiciel nécessaire pour afficher les paroles.

The Singing Machine Company, Inc.

4060 E. Jurupa St., Unit B, Ontario, CA 91761-1413 USA
© 2014

www.singingmachine.com

PRINTED IN CHINA
IMPRESO EN CHINA
IMPRIMÉ EN CHINE